

# Términos y condiciones / Términos de viaje

Válido para todas las reservas y consultas a partir del 2018-07-01

## Operador turístico, Agentes de viajes, Servicios de viaje

### *AlemaPE-Tours S.A.C.*

Gerente: Karl-Heinz Dibke  
Calle Ramon Castilla 442  
PE - 07036 Callao  
Teléfono +51 1 499 8288



### *Dirección de contacto en Alemania*

Titular: Karl-Heinz Dibke  
Schöttlestraße 4  
D - 70597 Stuttgart  
Teléfono +49 151 289 34400

**Para Perú RUC:** 20602854338

**Para Alemania St-Nr:** 93558/71859

### **Contacto:**

Correo Electrónico: [info@cincopasos.com](mailto:info@cincopasos.com)

Página Web: [www.cincopasos.com](http://www.cincopasos.com)

### **Responsable del contenido editorial en el sentido de § 55 Abs.2 RStV (solo para Alemania):**

AlemaPE-Tours S.A.C.  
Karl-Heinz Dibke  
Schöttlestraße 4  
D - 70597 Stuttgart

### **Contacto:**

Correo Electrónico [webmaster@alemape-tours.com](mailto:webmaster@alemape-tours.com)

### **Dato:**

El proveedor está ubicado en Callao - Perú y como resultado, el lugar de actuación y jurisdicción es Callao - Perú..

# 1. Contrato de viaje

## 1.1

Con el registro de viaje de acuerdo con el anuncio, el cliente / viajero ofrece la conclusión de un contrato de viaje obligatorio por dos semanas. El registro puede hacerse por escrito, verbalmente, por teléfono o por sistemas de pantalla. El contrato de viaje se celebra al recibir la confirmación de viaje por escrito del cliente / viajero.

## 1.2

Si el contenido de la confirmación de viaje se desvía del contenido del registro, esta es una nueva oferta del organizador. El contrato de viaje se basa en esta nueva oferta, si el viajero está de acuerdo. El consentimiento puede hacerse mediante una explicación expresa o concluyente, como el pago del precio del viaje, el depósito o el comienzo del viaje.

## 1.3

Si las condiciones de viaje y pago del organizador no están disponibles para el viajero en caso de un registro telefónico, se enviarán junto con la confirmación / factura del viaje. Las condiciones de viaje y pago se convierten en parte del contrato de viaje con la estipulación del reglamento en 1.2.

## 1.4

El alcance de los servicios contractuales es vinculante para la descripción del servicio del prospecto de viaje para el período de viaje y para la información en la confirmación / factura de viaje que se refiere a esto. Otros folletos de otros hoteles o proveedores de servicios no son relevantes. Los empleados de los organizadores no están autorizados a hacer acuerdos de garantía verbal.

## 1.5

El cliente / viajero será informado de la identidad de la (s) compañía (s) operadora (s) en el momento de la reserva de acuerdo con el Reglamento (CE) 2111/2005. Si aún no se ha determinado esto en el momento de la reserva, primero se proporcionará información sobre la identidad del operador que probablemente operará e información tan pronto como se establezca la identidad. Un cambio de la compañía aérea operadora después de la reserva se comunicará de inmediato. La lista de aerolíneas con una lista restringida está disponible en el siguiente [sitio web](#).

## **2. Pago**

### **2.1**

Al recibir la confirmación de viaje por escrito y la entrega de la nota de seguridad, se debe un depósito del 25% del precio del viaje, al menos 25 € por persona. Las primas de seguro son debidas inmediatamente en la reserva.

### **2.2**

El pago restante debe hacerse a más tardar 30 días antes de la salida sin más solicitud.

### **2.3**

Un registro de viaje de 30 días antes de la salida solo se acepta con la condición de que el precio total del viaje se deba pagar inmediatamente después de recibir la confirmación del viaje y se garantiza cuando se realiza el pago mediante tarjeta de crédito o débito directo.

### **2.4**

Si el cliente / viajero no paga el anticipo y / o el pago restante de acuerdo con los términos de pago acordados, el organizador tiene derecho a retirarse del contrato de viaje después de un recordatorio con una fecha límite y cobrarle al cliente las tarifas de cancelación de acuerdo con a la sección 5.

## **3. Documentos de viaje**

Si, contrariamente a lo esperado, los documentos de viaje no han sido recibidos por el solicitante o el cliente / viajero a más tardar 7 días antes de la salida, este último debe comunicarse de inmediato con el organizador.

## **4. Transferencia a otro cliente, cambio de reserva y cambios de servicio**

### **4.1**

Antes de concluir el contrato, el organizador puede, en cualquier momento, hacer un cambio en las descripciones del servicio, que informa al cliente / viajero antes de reservar.

### **4.2**

El cliente / viajero tiene el derecho de transferir el contrato de viaje a otro viajero de acuerdo con § 651 e BGB.

### **4.3**

El organizador / AlemaPE-Tours S.A.C. tiene derecho a realizar cambios unilaterales en los términos del contrato y los servicios, siempre que estos no afecten el precio del viaje y sean insignificantes. El organizador / AlemaPE-Tours S.A.C. en este contexto, tiene particular derecho a cambiar los horarios de llegada y salida, así como a la aerolínea especificada en un equivalente posteriormente, si es necesario por razones que surjan después de la conclusión del contrato de viaje y que sean razonables para el cliente / viajero.

## **5. Renuncia por parte del cliente / viajero**

El cliente / viajero puede retirarse del viaje en cualquier momento antes de la salida. Se recomienda que, para evitar malentendidos, el número de orden de viaje se indique por escrito. El organizador / AlemaPE-Tours S.A.C. Pierde en el caso el reclamo al precio del viaje. En cambio, puede exigir una compensación razonable por los arreglos de viaje y los gastos incurridos hasta su partida. El organizador / AlemaPE-Tours S.A.C. ha escalonado esta reclamación de indemnización, i. teniendo en cuenta la cercanía de la fecha de retiro en el inicio del viaje acordado por contrato como porcentaje del precio del viaje, y teniendo en cuenta los gastos generalmente ahorrados en el cálculo de la compensación y generalmente otros usos posibles de los servicios de viaje. La compensación se calculará después de la fecha de recepción de la declaración de retiro de la siguiente manera: En caso de retiro:

### **5.1**

Hasta el día 30 antes de la salida del 25%.  
Hasta el día 22 antes de la salida del 30%.  
hasta el día 15 antes de la salida 40%,  
hasta el séptimo día antes de la salida 60%,  
desde el 6 hasta el último día antes del inicio del viaje 75%,  
90% en el día de salida

## 5.2

Para paquetes vacacionales con apartamentos, casas vacacionales y apartamentos (sin comidas).  
hasta el día 45 antes de la salida 20%,  
Hasta el día 35 antes de la salida 50%.  
desde el día 34 hasta el último día antes de la salida 80%,  
90% en el día de salida

## 5.3

Para viajes por mar / cruceros.  
Hasta el día 30 antes de la salida del 25%.  
hasta el día 15 antes de la salida 65%,  
Desde el día 14 hasta el último día antes de la salida 80%.  
90% en el día de salida

## 5.4

Para viajes relacionados con la compra de boletos (por ejemplo, musicales, conciertos, etc.) hasta el día 22 antes de la salida, 30%  
desde el día 21 antes de la salida el 80%,  
En el día de salida 95%.

## 5.5

Para reservas solo para vuelos: Cancelación antes de la emisión del boleto: 25 €, en caso de cancelación después de la emisión del boleto y antes de la salida: 100%.

## 5.6

Costos como VISA, costos de teléfono o procesamiento y a través de AlemaPE Tours S.A.C. Las primas de seguro pagadas a una aseguradora de cancelación de viaje no se pueden reembolsar si el viaje se cancela.

## 5.7

Las tarifas de cancelación se aplican a menos que se hayan acordado otras condiciones sobre la base de ofertas individuales e información precontractual.

## 5.8

El cliente / viajero está obligado en caso de un retiro a devolver los boletos programados, boletos de tren, boletos de ferry o vales de hoteles ya emitidos. De lo contrario, el operador turístico tiene derecho a exigir el precio completo de la excursión.

## **5.9**

El cliente / viajero tiene la libertad de demostrar que el organizador / AlemaPE-Tours S.A.C. no se ha incurrido en ningún daño o menos que la suma global exigida por él. Le recomendamos obtener un seguro de cancelación de viaje. Este último puede asumir los costos de cancelación de acuerdo con sus condiciones de seguro para los riesgos asegurados.

## **6. Cancelation by the tour operator**

### **6.1**

If an expressly advertised minimum number of participants is not reached, the entrepreneur / AlemaPE-Tours S.A.C. entitled to cancel the trip up to 30 days prior to departure. An already paid travel price will be reimbursed immediately in this case.

### **6.2**

The organizer / AlemaPE-Tours S.A.C. is entitled to withdraw without notice from the travel contract, if the customer / traveler regardless of a warning either the implementation of the trip so much disturbing or behaving in breach of contract, that the immediate cancellation of the contract is also justified to protect other fellow travelers. Announces the organizer / AlemaPE-Tours S.A.C. he reserves the entitlement to the travel price, but must be credited the value of the saved expenses as well as the benefits that he obtains from any other use of the unused service, including the amounts credited to him by the service providers.

## **7. Pasaporte, visa y regulaciones de salud**

El organizador / AlemaPE-Tours S.A.C. Los nacionales de un estado de la Unión Europea en el que se ofrece el viaje deberán informar sobre las disposiciones de pasaportes, visas y regulaciones de salud antes de la conclusión del contrato. El consulado responsable proporciona información para los miembros de otras semillas. Se supone que no hay características especiales (por ejemplo, doble nacionalidad, apatridia). El cliente / viajero es responsable de obtener y llevar los documentos de viaje requeridos oficialmente, las vacunas necesarias y el cumplimiento de las normas aduaneras y de cambio de divisas. Las desventajas resultantes del incumplimiento de estas regulaciones son a cargo del usuario. Esto no se aplica si el organizador / AlemaPE-Tours S.A.C. No, inadecuadamente o mal informado. El organizador / AlemaPE-Tours S.A.C. no es responsable de la expedición oportuna y la recepción de las visas necesarias por parte de la representación diplomática respectiva, si el cliente le ha confiado la adquisición, a menos que el organizador / AlemaPE-Tours S.A.C. Las propias obligaciones se han violado culpable.

# 8. Responsabilidad

## 8.1

La responsabilidad del organizador / AlemaPE-Tours S.A.C. se limita a dicho daño, que no es un daño físico y no fue causado de manera culpable al precio de viaje triple.

## 8.2

El organizador / AlemaPE-Tours S.A.C. no se responsabiliza por perturbaciones en el rendimiento, daños personales y de propiedad relacionados con logros, que se consideran solo logros extranjeros (por ejemplo, excursiones, eventos deportivos, visitas a teatros, exposiciones, servicios de transporte desde y hasta el lugar de destino y destino anunciado), si esto los logros en el anuncio de viaje y la confirmación de la reserva explícitamente y bajo la especificación de la parte contratante mediada como servicio externo están claramente marcados para que no sean reconocibles para la parte del viajero de los servicios de viaje del organizador / AlemaPE-Tours SAC.

## 8.3

The transport is based on the conditions of the respective transport company, which are made available upon request. The rights and obligations of the organizer / AlemaPE-Tours S.A.C. and the customer / traveler under the Travel Contract Law and these Detailed Terms of Travel are not restricted by the terms and conditions of the respective Carrier. Insofar as advertised in terms of service (number 1.4), the itinerary includes (in the case of ticketless travel). Each customer / traveler is responsible for his timely arrival to the departure airport, unless a delay is due to an intentional or grossly negligent breach of duty by the organizer / AlemaPE-Tours S.A.C..

# **9. Obligation to cooperate**

## **9.1**

The customer / traveler is obliged to report any defects immediately to the representative of the organizer / AlemaPE-Tours S.A.C. to indicate at the resort. If such a representative is not present at the holiday destination / not contractually owed, any travel deficiencies are the responsibility of the organizer / AlemaPE-Tours S.A.C. to bring it to the attention of its seat. About the accessibility of the contact person is in the performance description, but at the latest with the travel confirmation, taught.

## **9.2**

El operador turístico / AlemaPE-Tours S.A.C. recomienda daños o retrasos en los viajes aéreos. Urgente inmediato en el lugar por medio del informe de daños (P.I.R.) [Informe de irregularidad de la propiedad] de la aerolínea responsable. Las líneas aéreas generalmente rechazan los reembolsos si el reclamo no se ha completado. El informe de daños se reembolsará en un plazo de 7 días en caso de daños en el equipaje y dentro de los 21 días posteriores a la entrega. Además, el daño o la falta de dirección del equipaje debe informarse al organizador de acuerdo con la Sección 9.1.

## **9.3**

El guía turístico u otro representante del organizador / AlemaPE-Tours S.A.C. En el resort no tienen derecho a reconocer reclamaciones.

# **10. Otras disposiciones y acuerdos**

## **10.1**

Estas condiciones se aplican a menos que se establezcan acuerdos individuales en los contratos de viaje individuales.

## **10.2**

El organizador / AlemaPE-Tours S.A.C. Los datos proporcionados se procesan, almacenan y transmiten dentro del alcance del propósito del contrato y se utilizan con fines publicitarios dentro del marco legalmente permitido. La Política de Privacidad de AlemaPE-Tours S.A.C. están disponibles aquí en este enlace. Los datos personales están protegidos de acuerdo con las normativas vigentes de protección de datos.

## **10.3**

Los errores obvios de impresión y cálculo dan derecho al organizador / AlemaPE-Tours S.A.C. Para disputar el contrato de viaje.



## 10.4

Las condiciones anteriores solo serán válidas si y en la medida en que las regulaciones legales vigentes después de la fecha de impresión no establezcan ninguna otra regulación.

## 10.5

La invalidez de las disposiciones individuales no da como resultado la ineficacia de todo el contrato de viaje. Se acuerda la aplicación de la ley peruana.

## 10.6

AlemaPE Tours S.A.C. no participa en un procedimiento de solución de controversias ante una junta de arbitraje de consumidores y no está obligado a hacerlo.

## 10.7

La Comisión Europea está proporcionando una [plataforma](#) para la solución en línea de disputas de los consumidores bajo la plataforma del sistema operativo. AlemaPE Tours S.A.C. Actualmente no está participando en este procedimiento alternativo voluntario de resolución de conflictos. Por lo tanto, la plataforma del sistema operativo no puede ser utilizada por nuestros clientes.

# 11. Seguro de viaje

## 11.1

Es una buena práctica contratar un seguro de viaje como contingencia o ayuda fuera del país, tomando siempre como consideración que un tratamiento médico en el extranjero y de urgencia y/o emergencia puede incurrir en elevados costos, es importante que considere que los seguros de viaje no permiten cancelaciones, por lo que no podrán ser reembolsables.

HanseMerkur seguro de viaje AG, Siegfried-Wedells-Platz 1, 20354 Hamburgo.

**A partir de: 2018-07-01**